Porównanie tłumaczeń Efezjan 5:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | aby postawiłby przy nim siebie jako wspaniałe zgromadzenie nie mające plamę lub zmarszczkę lub coś z takich ale aby byłoby święte i nienaganne |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | aby sam sobie stawić Zgromadzenie chwalebne, nie mające plamy ani zmarszczki, ani żadnej z tych rzeczy, ale żeby było święte i nieskalane.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | aby postawiłby przy On sobie samym (jako) dostojną (społeczność) wywołanych nie mającą plamy, lub zmarszczki, lub coś (z) takich, ale aby byłaby święta i niewinna.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | aby postawiłby przy nim siebie (jako) wspaniałe zgromadzenie nie mające plamę lub zmarszczkę lub coś (z) takich ale aby byłoby święte i nienaganne |

1. 1) <x>540 11:2</x>; <x>560 1:4</x>; <x>580 1:22</x> [↑](#footnote-ref-2)